

TYGODNIK ROLNICZO-TECHNOLOGICZNY,

POŚWIĘCONY SZCZEGÓLNIĘJ
PRAKTYCZNYM POSTĘPOM GOSPODARSTWA WIEJSKIEGO.

☞(Sprawdzaj, a co dobre zatrzymuj.)☞

N^o 49. Rok Jedenasty. NOWA SERYA. Dnia 26 Listopada 1845 r.

Spis rzeczy: Od redakcyi. — Rolnictwo: O gradochronach i ich nadzwyczajnych skutkach. — Sposób robienia gradochronów. — Wychów zwierząt domowych: Mańkowskiego prezerwatywa przeciw księgosuszowi. — Uprawa roślin. O kartofflach ozimych; nawet w zimie sadzonych a w kwietniu, w cztero-brotym plonie zbieranych. Choroby roślin: Znaki, stopnie choroby kartoffli i sposób ratowania tak zarażonych jak zdrowych (Dokończenie). Uleczenie nosaczyny końskiej powiodło się zupełnie! — Dodatek za miesiąc listopad: O nawozach i gnojowiskach: Jak to wiele nawóz traci przez wylugowanie wodą deszczową. — Technika: O wyrabianiu piwa z kartoffli. — Rozmaitości: Groch dojrzewający w 7miu tygodniach.

OD REDAKCYI.

Tygodnik Rolniczo-Technologiczny będzie wychodził w następnym roku: będzie to rok 12ty jego istnienia. — Jak w r. bieżącym, i w następnym główném onegoż będzie zadaniem: obeznawać gospodarzy z nowemi praktycznemi postępowaniami. Wychodząc z zasady: iż tylko za pomocą dobrych narzędzi można usposobić rolę chemicznie i mechanicznie do wydawania największych plonów, a całe gospodarstwo z najmniejszym prowadzić kosztem, zamieszczać będzie Redakcyja w Tygodniku, z dzieła obecnie poszytami w Niemczech wychodzącego: „Narzędzia i maszyny rolnicze w Anglii używane“, (obejmującego przeszło 600 rycin), te narzędzia i maszyny, rycinami objaśniane, które dla kraju naszego za stosowne uznaje. Cena prenumeraty i miejsca jej przyjmowania, te same co roku bieżącego.

NEPOMUCEN KUROWSKI.

Rolnictwo.

O gradochronach i ich nadzwyczajnych skutkach.

Następujący artykuł wyjęty jest z pisma przez Towarzystwo rolnicze Petersburskie wydawanego, (poszyt drugi z r. 1844 str. 228). Nasamprzód podamy tu skutki gradochronów, przez p. *Smirnow* Radcę kollegialnego i właściciela ziemskiego, opisane; a potem damy opis ich robienia podług metody p. *Stoikowitsch*. **Red.**

Nadzwyczajne skutki gradochronów.

Być może, iż jest to zbyt czułym pisarzem jeszcze cokolwiek w przedmiocie, którego teorię i ważne skutki tak jasno i dokładnie przedstawili nam p.p. *Lapostolle* (a) i *Stoikowitsch*; jako też pisma Tow. rolniczego Petersburskiego i Moskiewskiego; tymczasem, nadzwyczajne skutki gradochronów w dobrach moich upłynionego (1842) lata otrzymane, uważam być dla gospodarstwa wiejskiego tak wielkiej wagi, iż mam sobie za obowiązek podać je do wiadomości publicznej.

Gradochrony u mnie zaprowadzone, sporządzone są podług metody p. *Stoikowitsch*. Moje pola rozciągają się na przestrzeni 3 wiorst; jedno z nich obejmuje 30, a drugie 10 dziesięcin (blisko 60 i 20 m. pols.). Na pierwszym polu postawiłem dwa, a na drugim jeden (?) gradochron.

Skutki ich powtarzam, były tak nadzwyczajne, iż częstokroć nasuwały pytanie: *czy w rzeczy samej gradochrony tak silnie działają; lub też jaka inna jest tego przyczyna* (b). Przez całe bowiem

upłynione lato (1842) nie doznałem ani grzmotów, ni też gradu, pomimo, iż w moim sąsiedztwie, o $1\frac{1}{2}$ wiorsty, często burze, połączone z mocnymi grzmotami i gradami znaczne poczyniły szkody. Często się zdarzało, iż mocna burza z grzmotami zbliżała się do mej granicy, lecz za nadejściem w obręb działań gradochronów, powstał mocny wiatr *wirowy*, upadł mały deszcz, pomieszany z grubym śniegiem, chmura rozdzieliła się na dwie części, i obiegła moje pola, jak gdyby gradochronami rozdzieloną została, i tylko ich krańce mniej więcej skropiła (a).

Podobne rozdzielenie się chmur dwa razy upłynionego lata było tak widoczne, iż wątpliwości nie zostawiało żadnej; a mianowicie 19 maja i 26 sierpnia. Obudwoma zaś razy, o ile gołem okiem mogłem dostrzedz, połączyła się znowu chmura w małej odległości za granicą pól moich. Aby się przekonać w jakiej odległości połączenie takowe miało miejsce, udałem się niezwłocznie konno w jedną stronę, w kierunku wiatru; a w przeciwną stronę, to jest w tę, z której burza nadeszła, udałem się w tymże celu, pewien, goszczący u mnie uczoney cudzoziemiec. Ja znalazłem grad w odległości 3 wiorst od mej granicy; mój zaś gość, napotkał go o $1\frac{1}{2}$ wiorsty od téjże.

Podczas drugiej burzy, w sierpniu, nie byłem w stanie podobnej wykonać rewizyj. Tymczasem,

zachodziła jaka pomyłka — może drukarska — tedy słusznieby się dziwić należało: że dotąd gradochrony na każdym polu się nieznajdują. Czy tylko pola p. *Smirnow* nie leżą pod *naturalnym działochmurem*? Wiadomo bowiem że są tak szczególniej położone okolice, od których — że tak powiem — grad stroni. W takiej okolicy mieszkałem lat 15 (Starolęka pod Poznaniem). Przez cały ten czas, ani jednego razu grad u mnie nie padał, lubo sąsiadów często nawidzałem. Nadchodząca burza, rozdzielała się nad mojami gruntami, podobnie jak u p. *Smirnow*. Okoliczność atoli ta była dobra, ale miała też — jak wszystko na świecie — złą stronę, ponieważ rzadko także i deszcz u mnie padał. **Red.**

(a) Podobne zjawisko częstokroć miało miejsce we Francji na polach gradochronami opatrzonych. **Red.**

(a) *Lapostolle*, traité des parafuldres et des paragrales en cordes de paille; précédé d'une météorologie électrique. St. Amiens 1840.

(b) W rzeczy samej byłyby to nadzwyczajne skutki w stosunku tak małej liczby gradochronów; których podług p. *Stoikowitsch*, powinny być na wymienionej przestrzeni kilkadziesiąt; albowiem radzi on je stawiać w odległości 100 sążni jeden od drugiego. Gdyby w podaniu p. *Smirnow* nie-

osoba, powracająca ze strony, w którą burza ciągnęła, zapewniała mnie, iż w odległości 9 wiorst od mego mieszkania, padał grad wielkości orzecha leśnego. Było to zapewne miejsce gdzie się już owe rozdzielone climury od niejakiego czasu połączyły. U mnie zaś niebyło ani śladu gradu.

Co wyżej powiedziałem, poświadczy sąsiad mój p. *Schitch*, rolnik praktyczny, który mieszkając w bliskości moich gradochronów, miał sposobność obserwowania ich skutków.

Radca kollegialny **Smirnow**. Właś. Jarosławia.

Sposób robienia gradochronów.

Gradochrony zaprowadzone u p. *Smirnow*, są robione podług metody p. *A. Stoikowitsch*. Składają się z 3ch głównych części: 1. z *żerdzi drewnianej*. 2. z *linki słomianej*. 3. z *pręcika metalowego*. Części te wypada bliżej opisać.

1. *Żerdź* winna być przynajmniej 25 stóp wysoka, może ona być z jakiegokolwiek drzewa, byle była prosta i dosyć mocna; można ją zrobić z jednej sztuki, lub złożyć z kilku; w ostatnim razie należy ją spajać nie żelaznemi, lecz drewnianemi gwoździemi. Aby ją uczynić trwalszą, należy ją obrać z kory i pociągnąć mieszanką z wapna i oleju, lub też każdą inną olejną farbą.

Linka słomiana winna trzymać w średnicy 15 linii ($1\frac{3}{4}$ cala); ukręca się ona z 4ch słomianych skrętów czyli powrozów i z jednego lnianego sznurka, w ten sposób, iżby ostatni (sznurek), leżał w samym środku, otoczony słomianemi [powrozami]. Słoma powinna być żytnia lub pszena i zupełnie

dojrzała; dla ułatwienia roboty i lepszego ukręcenia powrozów i linki, można słomę poprzednio zamoczyć. Linka ta leży prostopadle na żerdzi i przytwierdza się do niej za pomocą drutu mosiężnego, lub też w reszcie, dla taniości, cienką rogoziną, albo nakonec i słomą. Tym lub owym sposobem przywiązuje się do żerdzi najprzód u samej góry, a dalej co $2\frac{1}{2}$ do 3 stóp, aż do spodu.

3. *Pręt metalowy* winien być z mosiądzu, 10 cali długi, jak trzonek zwyczajnego pióra gruby, na obudwóch końcach ostro zakończony. Pręt ten w bija się w sam środek wierzchniego końca żerdzi; to jest, albo bezpośrednio w samo drzewo, lub też, co ma być lepiej, przechodzi w drzewo przez koniec linki; a zatem przytwierdza onęż zarazem do żerdzi. W pierwszym razie — gdy idzie bezpośrednio w drzewo — należy koniec linki oddzielnie do samego pręta metalowego przymocować.

4. Powyższym sposobem przyrządzone żerdzie, w kopują się w ziemię na polu, które przeciw gradobiciu zabezpieczyć zamierzamy, w odległości 80 do 100 sążni jedne od drugich, tak głęboko, by ich wiatr nieobalił. Dla nadania im większej trwałości, wypada zwęglić je nieco spodem tak daleko, jak w ziemię idą. W jesieni, po zbiorze z pola zboża, wyjmują się z ziemi i pod dach składają. Dodać wypada, iż dla ułatwienia orki, opisane gradochrony winny być stawiane o ile podobna, w prostej linii.

5. Jeżeli przypadkowo w miejscu, gdzie gradochron przypada stoi drzewo, lub się znajduje jakiś wysoki przedmiot, można gradochron do niego przymocować; albowiem, im jest wyższy, tém bardziej przeciw gradobiciu zabezpiecza. J

Wychów zwierząt domowych.

Mańkowskiego prezerwatywa przeciw księgosuszowi.

(Z pisma rossyjskiego w poprzednim artykule wymienionego.)

Jak się rozumie, *prezerwatywa* nie jest lekarstwem; zatem środek, który niżej opiszę, nie nale-

ży do tych, co przeciw już rozwiniętemu w ciele zwierzęcia księgosuszowi działają, czyli chorobę mają leczyć; lecz raczej, podług przeszło 30-letniego doświadczenia, zatwierdzonego attestami Urzędu policyjnego witebskiego, okazał się nader skuteczną przeciw tej chorobie *prezerwatywą*; wten-

czas nawet, gdy zaraza ta dostała się skądinąd do miejsca, w którym była ona używaną.

Prezerwatywa ta polega:

1. Na czystym utrzymywaniu bydła rogatego; a mianowicie, chronieniu go od wpływu zgniłych wyziewów.
2. Na utrzymaniu organu trawienia w takiej sile, jaka jest potrzebną do normalnego wytrawienia pokarmów i wyrabiania zdrowych soków.

Pierwszy warunek dopełnia się w ten czas, gdy obora stoi w miejscu otwartem, w ten sposób czystem powietrzem otoczonem, iżby za otworem drzwi i okien, skutkiem utworzonego przeciągu powietrza, zepsute powietrze z obory szybko się wydaliło, a świeżem i czystem zastąpione zostało. Podług p. Mańkowskiego, nieodpowiadają temu warunkowi zabudowania gospodarskie w kwadrat stawiane; a tém bardziej, gdy — jak się to często trafia — dla oszczędzenia miejsca, w środku tego kwadratu stoją budynki; a najczęściej obory. Tak położona obora, jest niczem więcéj, jak zarodem różnych chorób; a mianowicie zgniłych; w ogólności zaś, mocno usposabia do księgosuszu.

Drugiego warunku dopełnia następujący środek:

- R. Korzenia angieli (Rad. ang. archangel.) f. 3.
 Korzenia tataraku (Rad. acori calami) . . . 2½.

Jagód jałowcowych uncyi . . . 16.

Saletry (Nitratis potassae) funt. . . 1½.

Soli kuchennej . . . 3½.

Korzenie się najprzód drobno kraje, a jagody jałowcowe tłuką w moździerzu; poczem mieszają się z sobą i ucierają na mialki proszek; do którego dodaje się saletra, sól — poprzednio również starte na proszek — i 20 funt. przesianej mąki owsianej lub jęczmiennej; wszystko należy się mieszać i zarabia wodą na gęste ciasto. Cała ta masa dzieli się na 100 części, czyli tyleż kulek, z których każda waży około 6 uncyi.

Sposób użycia. Pan Mańkowski daje tę prezerwatywę bydłu pięć razy do roku, nawet wtenczas, gdy o księgosuszu w okolicy niema mowy; a mianowicie: *pierwszy raz* gdy bydło z zimowej paszy wychodzi po raz pierwszy na pastwisko; *drugi raz* przy końcu czerwca; *trzeci raz* przy końcu lipca; *czwarty raz* w jesieni, gdy bydło z paszy letniej przechodzi na zimową; *nakoniec piąty raz*, w styczniu. Wyrosłej sztuce daje się cała kulka; roczniakom i dwaletniakom po pół kulki. Mięszanka ta daje się rano na czczo; zwyczajny pokarm dopiero w dwie godzin po jej zużyciu. Wrazie zaś okazania się księgosuszu w okolicy, bydło zażywa to lekarstwo, co 10, 7, 5 dni, podług zbliżenia się niebezpieczeństwa; a nawet i codziennie, jeżeli niebezpieczeństwo jest wielkie, i to dopóty, dopóki takowe nie minie.

Uprawa roślin.

O kartoflach ozimych, czyli w jesieni, a nawet w zimie sadzonych, a w kwietniu, w cztero-krótnym plonie zbieranych.

Pisma zagraniczne i niektóre z naszych, doniosły nam tak szerególniejsze, a nawet do wiary niepodobne rzeczy: o uprawie kartofli w zimowej porze, że warto rzecz tę bliżej rozebrać; tém bardziej, iż niektóre osoby, ślepo dając temu

wiarę, sadziły kartofle przed parą tygodniami. Przypuszczamy najprzód podane *nibyto* fakta:

«Osadnicy w Tiheshóre — mówi pismo belgickie — sadzą kartofle przez całą jesień, które nie marzną zimową porą i bardzo obfity zbiór dają na wiosnę. P. Jackson w Manszester, zasadziwszy kartofle na zimę roku 1844 i 1845, stracił tylko jeden od sta na zbiorze swoim, pomimo ostrości téj

zimy. P. Girwod z Bule, małej wyspy Szkockiej, wystawionej na wpływ nader dotkliwych mrozów, sadi od wielu lat kartofle na zimę z najpomyślniejszym skutkiem. P. Barnet w Gadgarth, sadi kartofle ciągle od końca września do końca października, o 12 cali głębokości i zawsze obfity plon zbiera. P. Wiliam Rendie z Plymouth, zebrał w końcu ostrzej zimy roku 1843 pod 56tem stopniem szer. w północnej Szkocyi, bardzo obfity plon kartofli, które bardzo korzystnie spieniężył w Londynie. P. Williamson z Perthshire, sadił w dniu 27-m stycznia 1844 roku, pod 56-m stopniem szer. w północnej Szkocyi, kartofle w gruncie suchym i górzystym, które zebrał w miesiącu w kwietniu w obfitym plonie i w wybornym gatunku. P. C. J. Pery z Handworth sadił w styczniu 1845 roku wczesne kartofle, zwane „Sodens Oxford» o 5 cali głębokości. Wierzchołki todyg zmarzły, ale pomimo to, kartofle w pierwszej wiosnie zebrane, były dobre i obfite. P. Troter, agronom w Stoekton, mieście położonem o 100 mil na północ od Londynu, który wstawił się doświadczeniami swemi nad ozimą uprawą kartofli czynionemi, utrzymuje, iż w gruntach gliniastych, sadzenie jesienne kartofli lepsze jest od ich sadzenia na wiosnę i ma wydawać kartofle większe, dojralsze i lepszego smaku. Przytacza nawet, że po jesennem sadzeniu zebrał cztery razy większy plon. W wielkie mrozy pokrywają zasadzone kartofle ściełką z mierzwy lub słomy.

A więc, podług powyższego p. Williamson sadił kartofli 27 stycznia, a zebrał obfity plon wybornych kartofli w kwietniu. — Zatem wegetowały w ciągu zimy; a przez kwiecień dojrzewały; bo do dojrzewania, kartofle potrzebują przynajmniej miesiąc czasu. I to było w Anglii, nie np. w skwarniej Afryce?

P. Pary sadił je również w styczniu; a że wierzchołki todyg zmarzły; więc widac że musiały wegetować zaraz w styczniu i w lutym;

a pewnie w kwietniu, również obfity plon wydały.

W czasie wielkich mrozów przykrywają ci panowie kartofle ściełką z mierzwy lub ze słomy. — Niewiemy jak to być może; kiedy kartofle dojrzewają w kwietniu, więc w czasie największych mrozów, to jest w styczniu i w lutym, powinny mieć już bardzo wysokie łęciny, gdyż inaczej niedojrzałyby w kwietniu i czterokrotnego nie wydały plonu. A zatem, chcąc ich łęciny uchronić przeciw zmrózeniu (bo mając zmrózone łęciny nie wydałyby owocu), potrzeba je przywalić znaczną masą mierzwy lub słomy. Lecz tu się nasuwają dwie trudności: najprzód zkąd wziąć tyle nawozu, lecz już mniejsza oto; powtóre, pod tym nawozem, lub słomą, w razie odwilży w ciągu zimy (która często w Anglii ma miejsce), niezawodnie łęciny kartofli gnę będą; i pogniją, jeżeli ciepło czas niejaki potrwa; w tym zaś razie, nie tylko czterokrotnego, lecz żadnego plonu nie będzie. — Z powyższych więc wątpliwości, niech nam będzie wolno zastosować do sadzenia i zbierania kartofli w zimowej porze słowa naszego Krasickiego: — „Wszystko to być może, jednak ja to (szczególniej w naszym klimacie) między największe bajki włożę.“

Powie kto — „czyż podobna by belgijskie, francuzkie, angielskie pisma bajki donosiły?“ Na to odpowiemy: — Czyż to przed kilku laty pszenica na szkle uprawiana, o ludzkich stopach w miesce korzonków, a obrzymich kłosach i stokrotnym plonie, nie zajmowała wszystkich pism czasowych? nieznajdowałaż nowa ta uprawa w wielu krajach licznych zwolenników. A za cóż dziś rzecz ta jest uważana? Za żart, lub bajkę.

Wprawdzie i w Niemczech zimowa uprawa kartofli zawraca nieco agronomom głowę; lecz czynione przez nich doświadczenia i otrzymane wypadki, wcale innego są rodzaju. Opiszemy tu je dno i drugie.

W Gazeście powszechniej Moritza Beyera (Ner

41 z r. b.) w Saksonii (od 20 lat) wychodzącej, czytamy co następuje:

O zimowej uprawie kartofli czyli dwa zbiory kartofli w jednym roku.

Pan E. Plotcho, w swém nader ważnem i użytecznem piśmie: *O uprawie kartofli i ich przechowywaniu podług własnych postrzeżeń i doświadczeń, Magdeburg 1845 r.* udziela nam następującą ważną wiadomość (a).

„Dnia 8 sierpnia 1843 r., w ogrodzie dominialnym w majątności *Lottgenziet*, skopano głęboko i najdokładniej zagon ziemi, (z którego na początku lipca tegoż r. zebrano groch, w świeżej mierzwie zasiany) i obsadzono tegoż samego dnia 3 ma mecami kartofli, poprzedniego roku zebranemi, 9 cali głęboko.

„Pomimo posuchy i upałów jakie mieliśmy w tym miesiącu, kartofle w ciągu 20 dni powschodziły; później zostały okopane i ziemią osypane; w końcu września poczęły już kwitnąć. W listopadzie, z powodu dość znacznych przymrozków, zerżnięto nać tychże kartofli, na pół stopy od ziemi, i nakryto je liściem na 1 stopę wysoko. W styczniu, dla tém większego ubezpieczenia ich przeciw mrozom, rozpostarto na rzezone liście warstwę mierzwy, 4—5 cali grubą.

„Jak namieniłem, wysadki były wzięte z zeszłorocznego zbioru; były one przez zimę zachowane w zwyczajnych kopeach; wcześniej na wiosnę z nich wydobyte i płytko rozpostarte pod dachem, w miejscu przewiewnem; wyglądały one jakby były zupełnie ususzone, lecz przed sadzeniem bynajmniej kiełków nie puszczały.

„Dnia 4go marca 1844, wybrano z ziemi kartofle poprzedniego roku w sierpniu zasadzone. Z 3 meców wysadków, zebrano 17 meców plonu (zatem nie spełna 6te ziarno) pomimo, że myszy tak w nich w ciągu zimy gościły, iż wiele kartofli zupełnie wydrążyły.

(a) Dziełko to podobne niezadługo wyjdzie w polskim języku. Red.

„Eupinka tychże kartofli była mocna i jędrna, jak rzadko w jesieni znaleźć ją można; bulwy (kartofle) były wielkości jaja gęsiego; a przecież, w listopadzie poprzedniego roku, gdy nać zrzynano, zaledwie wyrównywały wielkości orzecha laskowego; a więc przez zimę ciągle rosły, pomimo że łęcin nie miały (a).

„12 kwietnia 1844 r., z tychże zimowych kartofli, odznaczających się nadzwyczajną siłą życia (?) i siłą kiełkowania, zasadzono 6 meców na 7 pręt. kwadratowych, należycie skopanych, gruntu wilgotno-piaszczystego; który w r. poprzednim po hurtowaniu, wydał brukiew.

„Kartofle rosły nader bujnie; łęciny doszły w krótkce do 3—4 stóp wysokości, pokryły zupełnie ziemię, lubo w odległości 22 cali były sadzone. Z tych 6 meców, zebrano w październiku 9 szefli 4 mece; czyli przeszło 24te ziarno nad siew. Kartofle były wielkie, zdrowe, jędrne i zawierały wiele krochmalu.

„Owóż, doświadczenie to rozwiązało podwójne zadanie; najprzód, otrzymania w jednym roku 2ch sprzętów kartofli; powtóre, osiągnięcia za pomocą zimowej uprawy, wysadków zdrowych, plennych, bez żadnej wady. Dla tego, uprawa zimowa, celem otrzymania dobrych wysadków, odtąd w rzezonej majątności zaprowadzoną została.“

Z powyższego jasno się wykazuje: iż zimowa a raczej jesienna uprawa kartofli, może się tylko odnosić do otrzymania *małej ilości wysadków*; a to z następujących przyczyn.

1. Kopanie roli 9 cali głębokie, nie jest do wykonania na wielką miarę; *najprzód* że wymaga wiele rąk; *powtóre*, że takowe zgłębienie warstwy rodzajnej, nie może być od razu przedsiębrane; a w ogólności, tylko przy nader wielkiej ilości nawozu mieć miejsce.

(a) Sprzeciwia się to dotychczasowej, na licznych doświadczeniach ugruntowanej zasadzie: iż po zerżnięciu łęcin z nie-dojrzałych, a raczej nie wyrosłych kartofli, ich bulwy ma-oco lub wcale już nie rosna. Red.

2. Nie każdy posiada tyle liścia by był w stanie okryć niem rolę na 1 stopę głęboko; nadto, nie każdy posiada tyle nawozu, by toż liście niem przykrył 4—5 cali grubą warstwą.

3. Zgrabianie i zwożenie liścia i nawozu z pola przed zbiorem kartofli, np. z kilku mor. roli, wymaga nader wiele pracy.

A więc, z powyższych przyczyn, tyle okrzyczana *w tej chwili* uprawa kartofli o której mowa, której

wielu chce przypisać własność odradzania kartofli (o czym z jednego lub dwóch doświadczeń sądzić nie można), ograniczyć się może: do *zabawki ogrodowej*. Czem się zaś okaże później, tego nie wiemy; dla tego od czynienia *w ogrodzie* doświadczeń, wcale nie odstępujemy. Dodać wypada: iż mówimy o uprawie jesienną przez p. *Plotto* polecaną; nie zaś o zimową, to jest: o sadzeniu kartofli w *styczniu*, a zbieraniu ich w *kwietniu*; o której — *w naszym klimacie* — nie warto mówić. **Red.**

Choroby roślin.

Znaki, stopnie choroby kartofli i sposoby ratowania tak zarażonych jak zdrowych.

(Dokończenie).

Kartofle drugiego stopnia niezdatne są na pożywienie dla ludzi, oczyszczone przez wykrawanie chorych części mogą być dawane bydłu, lecz tylko po zagotowaniu w wodzie; źle oczyszczonych i surowych nawet trzoda jeść nie chce. Kartofle obydwóch tych stopni mogą służyć do gorzelnii, na wyrób mąki ordynaryjnej, kaszy i krochmalu. Dla bezpieczeństwa radzą pokrajane lub roztarte kartofle nalać przez 24 godzin wodą ukwaszoną pół procentem kwasu siarczanego skoncentrowanego. Po upływie tego czasu, płyn kwaśny zlewa się, a nalewając kilkakrotnie wodą czystą postępuje się dalej wedle potrzeby.

Kartofle w 3cim stopniu zepsute, mogą tylko na nawóz być przemienione, i w takim razie składają się w kopy, pokrywają się grubo ziemią, a po upływie dopiero dwóch lat, nawóz taki może być na pole wywożonym. Są jednakże głosy doradzające, aby zgniłe kartofle zakopać w ziemię głęboko, twierdząc, może niebezradnie, że rodzaj ten nowy zgnilizny, dotąd gruntownie nie poznany, roznoszony nawozem, może nowych jakich kłesk stać się przyczyną.

Przy zachowaniu na zimę tegorocznych kartofli główną jest rzeczą zwrócić uwagę na to, że suche

powietrze wstrzymuje postęp złego we wszystkich stopniach.

Dla tego, wykopywać należy kartofle ile możności w dnie suche, słoneczne lub wietrzne, wykopane przebiierać i rozgatunkować starannie i według stopni użytkowanie stosować; o wątpliwych nakrawaniem niektórych przekonywać się, uznane za zdrowsze rozsypywać płytko na hoiskach lub w szopach, a gdzie takowe nie wystarczą, zostawiać kartofle w miejscach wznioślejszych i suchych w polu, zasypawszy w małe kupy; dla przewiewu w środku rodzajem komina opatrzyć należy; przykrywaniem słomą suchą, nacią kartoflaną, lub chojną, ochrania się od przymrozków; w dnie suche i wietrzne, wszystkie kartofle przesuszować, a mniejsze ilością, rękami przebrać wypada. Gdy pierwsze przymrozki nastąpią, naówczas wedle południa kartofle zwozić w kopce niewielkie, które zakładane być mają na miejscach wzniosłych i suchych. Dobrze jest między kartofle sypać piasek suchy lub gałązki drzew iglastych; cały zaś stóg obkłada się chojną; obsypuje się piaskiem suchym i na końcu ziemią. W środku kopca nie zapominać o kominie dla przeciagu powietrza pozostawionym, który w dnie pogodne i cieplejsze w południe otwierać zalecają. Zakopywanie w doły i podścielanie słomą, okazało się wszędzie najszkodliwsze, bo ciepło i wilgoć najbardziej zgniliznie sprzyjają.

W miastach, kto może, niech kartofle rozkłada

po strychach, izbach i piwnicach przewiewnych, zasypując jak najpłycej, i często przerzucając; za nastaniem przymrozku chować dopiero do piwnic, przesypując warstwami suchego piasku, lub gałżkami choiny.

Ze środków zaradczych, dotąd wiadomych i najbardziej zachwalanych, przytaczają się następujące:

1. Korzec węgla drzewnych, świeżo wypalonych i drobno potłuczonych, sypie się i mięsza między 100 korcy kartofli, można także węgle mięszać z piaskiem suchym, którym przesypują się warstwy kartofli.

2. Na 100 funtów suchego piasku bierze się funt dobrego chlorku wapna, wymieszawszy dobrze posypuje się zapas na zimowanie przeznaczony. Stosunek chlorku wapna do kartofli, jest funt jeden na 500 funt.

3. Zachwalone w początkach opłókiwanie kartofli roztynem chlorku wapna, a następnie roztynem sody, okazało się niepraktyczne: albowiem z trudnością połączone jest suszenie kartofli, a pozostawiona w nich wilgoć, pomaga zgniliznie.

4. Najwięcej dziś zalecają, jak już wspomnieliśmy, piasek suchy i gałżki z drzew iglastych. Nadmieniamy się, że wielu gospodarzy ostrzega, żeby wywarów z kartofli nadboleatych otrzymanych, bydłu nie dawać: albowiem mają być szkodliwe, a nawet wódkę mają w podejrzeniu.

Uleczenie nosacizny końskiej, powiodło się zupełnie!

Uleczenie koni od nosacizny uważano od najdawniejszego czasu za rzecz niepodobną; dopiero od lat kilku, gdy światlejsi weterynarze uwagę na tę chorobę zwrócili, udawało im się, wszelako nie zawsze, zrównem szczęściem ją zwalczać. Między innemi odszczególniał się pan Leon Martin, weterynarz w Metz, który leczył zupełnie nosaciznę koni za pomocą chlorku w stanie gazu. Później, jak utrzymuje *l'agriculteur praticien* z r. b. w zeszycie styczniowym, najbardziej weterynarze wystrzegali się w tej chorobie aplikowania zawłok, wilczego tyka i t. p. Srodek bowiem ten przez miejscową irytację zdaje się jedynie dla tego używany, aby tém bardziej rozjątzenie soków utrwalić, i konie niezawodnie zgubić. W późniejszych stadiach nosacizna wielkiego nabiera podobieństwa do tyłczaka, często się też wydarza, że po odjęciu zawłoki, na temże miejscu on się pojawia, a tém samem uleczenie pierwszej choroby staje się trudnem a najczęściej niepodobnem. Na sa-

mym początku choroby przedewszystkiem starać o to trzeba, aby siły fizyczne w samym źródle życia przez groźną chorobę zaatakowane podźwignąć i zbyt osłabiających i drażniących środków unikać.

Za pierwszym pojawieniem się nosacizny, uleczenie jej może się udać, lecz zadawniona i w suchoty trzeciego stopnia przeszła, stale się oprze usiłowanjom sztuki i zwierzę ulecz musi tej zaciętej chorobie.

W początkowem pojawieniu się nosacizny udało się panu Pretot, weterynarzowi paryzkiemu i panu Jacob, nadweterynarzowi 11 pułku dragonów, w następujący sposób uleczyć; koń stoi na dyecie (*regime blanc*) ciepłą derą nakryty; upuszcza mu się krwi i na rozwole nie się zadaje a potem dostaje łagodzące lekarstwo.

Między innemi przykładami przytacza pan Jacob leczenie dwóch koni oddanych ze swego pułku na dniu maja 1841 roku. Za przyprowadzeniem ich, okazał się lekki płyn smarkocin z lewej nozdrzy, z téj samej strony pojawiał się gruczoł drażliwy ku oku zwrócony; skóra flegmista w nozdrzach była ściemnioną; ciepłik nieco wyższy niż zazwyczaj; sierść mdlawa, transpiracya skóry zatrzymana.

Iszego dnia dano im bełtawkę z razowiny owianej lub jęczmiennej, upuszczono kilogr. krwi. Zgo dnia cieczenie smarkocin znaczniejsze; skóra flegmista mniej ściemniona, gruczoł mniej drażliwy. Trzeciego dnia puszczone krwi trzy kilogramy. Czwartego dnia dano aloesu na przeczyszczenie; i konia każdego ciągle pod dwoma ciepłymi derkami trzymano. Piątego dnia drugi raz dano na przeczyszczenie. Szóstego dnia opuszczono dwa kilogramy krwi. Siódmego dnia nacierano mocno na sucho wełnianym płatkim konie, a czasem także nacierano je jątżącą terpentynową esencją.

Do bełtawki (*barbotage*) dodawano dziennie 10 do 15 gramów emetyku; w lekarstwie zadawano koniom ingrediencye orzeźwiający np. kamforę, nieco amoniaku, *acitum nitricum* w alkoholu rozwiędzony. Dwudziestego trzeciego dnia kuracyi ciecz smarkocin ustała, gruczoł znikł, skóra flegmista w nozdrzach naturalną przybrała barwę, a kilka dni później konie zupełnie zdrowe z lazaretu oddane do służby zostały.

Kilka innych koni zapadłych na nosaciznę tym samym sposobem było leczonych i wszystkie wyzdrowiały. Doświadczenia trwają ciągle szczególnie w samym Paryżu, i szczęśliwie dotąd się wiodą.

DODATEK

DO TYGODNIKA ROLNICZO-TECHNOLOGICZNEGO.—LISTOPAD.

O nawozach i gnojowiskach.

Jak to wiele nawóz traci przez wyługowanie wodą deszczową.

Wiadomo że nawóz zwierzęcy zawiera bardzo wiele substancyj w wodzie rozpuszczalnych i w tym stanie na pokarm roślinom służących; wiadomo także, iż ogołocony z nich, traci na żywności tak dalece, iż w stosunku ich ubytku, dwie furę wyługowanego, czyli przez wodę deszczową optukanego nawozu, częstokroć mniej znaczą na roli, niżli jedna fura dobrze przechowanego. Dla tego to, tam gdzie wartość nawozu jest znana, jeżeli już nie zabezpieczają gnojowiska od deszczu stosownym dachem; urządzają je przynajmniej w ten sposób: aby woda deszczowa, przejmująca, w regularne kupy na gnojowisku ułożoną mierzwę, spływała do wykopanych zbiorników lub studzien, z których ją biorą, w stanie mniej więcej mocnej gnojówki—czyli wody, nasyconej różnemi, ziemię użyzniającemi substancjami — i na powrót kupy gnoju nią zlewają, lub też ją wożą wprost na pole.

Dla tém większego przekonania gospodarzy o wielkiej stracie jaką w nawozie ponoszą przez optukiwanie go wodą deszczową, przytaczamy wypadki doświadczeń sławnego chemika *Davy* w téj mierze czynione.

Chcąc bowiem materialnie przekonać się ile nawóz traci części rozpuszczalnych po każdym optukaniu wodą deszczową, analizował wodę z gnojowiska spływającą, i otrzymane wypadki, jak następuje, ogłosił w piśmie: *Edinb. Phil. Journal*.

„Woda nasamprzód analizowana, wzięta była z odpływu gnojowiska, po 3 godzinnym ulewnym deszczu, który upadł na 1 cal wysokości. Była ona koloru brunatnego; jéj gatunkowa waga, do wagi

wody deszczowej, miała się jak 1,008 do 1,000. Obok zwyczajnej stajennej woni, wydawała słabą woń ammoniakalną; która, za dodaniem wapna, znacznie się powiększyła. Za pomocą mikroskopu, widać w niej było, prócz jakiejś, delikatnej ziarnistej materji, małych roślinnych włókienek i łusek, dwa lub trzy gatunki mikroskopijnych zwierzątek. 1,000 części tego płynu, do suchości odparowanego, wydały 2, 6 części masy brunatnej, która w wilgotnej atmosferze po części w stan płynny przeszła; zmieszana zaś z wapnem, wydała słabą woń ammoniakową; co dowodziło, że sól ammoniakowa ulotniła się w czasie parowania, a następnie pozostał w płynie już tylko *węglan ammoniaku*.

„Po spaleniu 100 części z téjże masy, otrzymałem 51,9 procentu szarego popiołu, a 48, 4 procentu ulotniło się; wszakże ulotnione części za materje zwierzęce i roślinne uważać należy. W popiele zaś znajdował się *kwas siarkowy, kwas fosforowy, kwas węglowy, chlor, soda, potaż, wapno i ziemia talkowa*. Jednakowoż, stosunkowo, znacznie więcej znajdowało się tu *siarczanu wapna* i sól alkalicznych, aniżeli *fosforanu wapna* i ziemi talkowej.

„Druga próba wody gnojowej wzięta została do rozbioru, po 12 godz. deszczu, z większego gnojowiska i starszego gnoju odpływająca. Była ona znacznie ciemniejszego koloru; podobną pod mikroskopem do poprzedniej, ale mniej zamożna w sole ammoniakalne; albowiem po dodaniu wapna, słabą tylko wydawała woń ammonii; a ekstrakt, przez parowanie otrzymany, umieszany z wapnem, nie wydał wcale téjże woni. Z 1,000 części po odparowaniu, otrzymałem 10,4 części substancji stałej

podobnej do poprzedniej, i również onej zamożnej w wymienione poprzednio sole.

„Trzecia próba była wzięta z tego samego co poprzednia gnojowiska, po 24 godz. deszczu. Tak mała różniła się ona od poprzedniej, iż niema przyczyny szczegółowo ją opisywać.

„Czwartą próbę wzięłem także z tego samego co poprzednio gnojowiska, po 4ro-dniowej pogodzie, po ostatnim 24ro-godz. deszczu. Woda gnojowa odpływała już wolno, w małej ilości, koloru ciemno-brunatnego, niemal zupełnie klarowna i prawie bezwonna. Za pomocą mikroskopu nie dostrzegłem w niej żadnych żyjątek, tylko nieco włókna i kryształków.

„Spodziewałem się iż ta czwarta próba najwięcej będzie zawierała części stałych, czyli wyżej wymienionych substancji; lecz mocno się zawiodłem. Płyn ten był gatunkowo lżejszy od poprzedniego; co dowodziło, że nawóz utracił już był wszystkie swe rozpuszczalne części; a zatem, ogołocony został z najżyźniejszych substancji.

„Zastosujmy wypadek tych doświadczeń do praktyki. Ponieważ woda deszczowa, przenikając nawóz na gnojowisku, zabiera z niego i unosi z sobą najżyźniejsze onegoż części, przeto z tą wypływa: iż im częściej jest on tym sposobem ługowany, tém téż mniej jest skutecznym (a). Kto więc sądzi zbyt kosztownem lub niestosownem pokrywanie dachem gnojowiska, niechże przynajmniej zakłada je w miejscu wyższem, otoczy walikiem, chroniącym nawóz od papływu z wyższego miejsca wody, a do jej odprowadzenia, otoczy też gnojo-

(a) Bardzo często dziwi się wielu gospodarzy, słysząc lub czytając: że rola świeżo mierzwiona, wydaje 12—15 i więcej ziarn; utrzymują: iż 5—6 ziarn, ze świeżego nawozu, można uważać za dobry plon. Wszakże i ci, co piszą lub mówią o 15 ziarnach, i ci co zbierają 5—6, mają słuszość: pierwsi bowiem przez świeży nawóz rozumieją nawóz jak być powinien na gnojowisku przechowywany, to jest: nie zwietrzony, nie wylugowany, trzodą chlewną nie wyniszczony, niespiesnialy (owczy) lub niespalony (koński), licząc takiego nawozu na m. pols. 50 do 60. fur parokonnym przynajmniej po 10 cent.; drudzy zaś całkiem przeciwnie obchodzą się z nawozem; a mimo to, może o połowę mniej go roli dają; cóż naturalniejszego jak 5—6 ziarn? **Red.**

wisko małym rowkiem. Gnojowisko zaś winno być tak położone, aby woda deszczowa ścigała się do studni, w najniższym onegoż miejscu wykopanej. Tą wodą, a raczej częstokroć nader żywną gnojówką, zlewa się nawóz, w czasie suchym, celem zapobiegania zbyt mocnej fermentacji; która, podobnie jak ługowanie, pozbawia go wielu części odżywnych.

„Doświadczenie uczy, że nawóz tym sposobem zlewany, nadzwyczajnie jest żywny, a mianowicie, gdy przytém przekłada się ziemią, marglem, a nawet niechby już piaskiem, celem: najprzód wstrzymania zbyt szybkiej fermentacji; powtóre zatrzymania części lotnych, które daremnie z niego uchodzą, gdy sam sobie zostawiony; a przeciwnie, łączą się z ziemią, lub każdym innym ciałem, do przykrycia nawozu, (lub przekładania) użytym.

„W ogólności, z obchodzenia się wielu gospodarzy z nawozem w oborach, a szczególnie na gnojowiskach, widać najwyraźniej, iż nie mają żadnego wyobrażenia między nawozem żywnym, a chudym, czyli z części pokarm roślinny stanowiących, ogołoconym, gdyż inaczej, ani podobna przypuszcienie, iżby samocheąc, tak bardzo uszczuplali sobie plony. Rzecz bowiem najniezawodniejsza: iż kiedy akr ziemi, nawieziony nawozem jak być winien przechowanym, wyda, weźmy przeszło 40 buszli zboża; ta sama przestrzeń ziemi, nawieziona taką samą liczbą fur nawozu wylugowanego, lub zwierzęcego i t.p. w równych z kądem okolicznościach, może i połowy powyższego plonu nie wyda. Jakaż to ogromna strata, zwykle całą korzyść rolnika stanowiąca, bo pierwsza połowa zbioru, na czynsz i kosztą uprawy być winna policzoną; — strata tém bolesniejsza, iż jedynie przez niedbałość czyli złe obchodzenie się z nawozem poniesiona.“

J. Davy.

Kiedy Davy Anglik, tym sposobem przemawia do swych rodaków, w ogólności za dobrych gospodarzy uchodzących, cóżby on powiedział widząc nasze gnojowiska i obchodzenie z nawozem?

O zakładaniu gnojowisk i obchodzeniu się z nawozem, wielokrotnie już w niniejszem piśmie była mowa. Dodać tu wypada: iż przekładanie świeżego nawozu na gnojowisku ziemią, a mianowicie humusową, torfową lub marglem; oraz zlewanie całej masy gnojówką, coraz bardziej upowszechnia się wszędzie, gdzie ważność nawozu jest znaną. Wszakże z pewnością przyjąć można, że tym sposobem, z *jednej strony*, przez zatrzymanie, może najżyźniejszych części nawozu, które się z niego ulotniają w czasie fermentacji; z *drugiej zaś strony*, przez zamienienie na pokarm roślin, wiele substancyj w ziemi, szczególnie torfowej, się znajdujących, — jeżeli już nie co do ilości, to zapewne

co do żywności, podwaja się masa nawozu, a następnie i plonów, w nierozdzielny stosunku z żywnością nawozu będących. Może kto powie: „Czyż to warto zwozić ziemię z pola, i znowu ją na pole wywozić“ Zapewne że się wynagrodzi: bo napowrót nie wywozi się ziemi takiej samej jaka się przywoziła, ale nasyconą tyłu częściami nawozu, iż częstokroć pod względem żywności, może wyrównywa, tej massie sfomy wyfugowanej, zwietrzałej, spleśniałej, lub spalonej, którą tak niewłaściwie *nawozem* zwiemy; a od której wymagamy, rzeczy której nie jest w stanie wydać, to jest: *znacznego plonu*. **Red.**

Technika.

O wyrabianiu piwa z kartofli.

(przez Dr. Karola Sprengla.)

Jak wiadomo, ogólnie jest przyjętem, że przestrzeń ziemi, która wydaje 8 szefli, (drezdeńskich) (a) żyta, w równych okolicznościach, wyda przynajmniej 100 szefli kartofli, a w sprzyjającej tej roślinie porze, znacznie więcej. Przyjmując że szefel żyta i szefel kartofli ważą po 160 funt., tedy z równej przestrzeni ziemi zbieramy żyta funt. 1280, a kartofli funt. 16,000.

Główną składową częścią kartofli i żyta jest krochmal. — Ta to substancja stanowi pożywność żyta i kartofli, oraz ona to przeistacza się na spirytus w gorzelnii.

Zwykle przyjmujemy w średnim przecięciu 54 proc. krochmalu w życie, a 18 proc. w kartoflach. — Przyjmując powyższy stosunek zbioru żyta do kartofli, tedy z danej przestrzeni ziemi, zbieramy przeszło 4 razy więcej krochmalu przez kartofle, niżli przez żyto. Z tąd to kartofle stały się tak ogólnym pokarmem; z tąd też produkcya wódki z kartofli,

tak bardzo upowszechnioną została, iż niemal zupełnie przytłumiła wypalanie wódki z żyta, pomimo, że przeciw wódce z kartofli tyle krzyżano, tyle niebezpiecznych wystawiano skutków.

Skoro więc zważemy: że kartofle jedynie dla tak znacznej produkcyi krochmalu stały się tak ogólnie upowszechnionym pokarmem, że niemal już tylko z nich wypala się wódka, tedy szczerze zadziwia: iż dotąd również ogólnie nie wyrabiają z nich piwa, które jest zdrowe, orzeźwiające i posilne jak piwo zbożowe, którego głównym pierwiastkiem nie jest co innego jak *krochmal*.

Każde piwo, bez wyjątku, bądź to iż jest zrobione ze słoju jęczmiennego lub pszennego, składa się z części lotnych (gazów), z części spirytusowych (alkoholicznych), i z części stałych pożywnych; *pierwsze* orzeźwiają, *drugie* ożywiają, *trzecie* posilają czyli żywią.

Częściami lotnymi i spirytusowymi piwa, są: *kwas węglowy i wyskok winny*; obadwa te ciała tworzą się podczas fermentacji, czyli robienia piwa; pożywnymi zaś częściami piwa, są: niezupełnie jeszcze rozłożony cukier krochmalowy, a szczegól-

(a) Szefel drezdeński mieści w sobie 26½ garn. pols. Red.

niej będący w stanie gummy; oraz pierwiastek gorzki chmielu.

A zatem, kwas węglowy, alkohol, część nierozłożonego cukru krochmalowego i gumy krochmalowej, są głównymi częściami składowymi piwa; im zaś jest zamożniejsze w te substancje, tém jest lepsze i mocniejsze.

Wszakże żadna z tych składowych części piwa nie znajduje się bąc to w słodzie jęczmiennym lub pszenicznym, ale raczej, za pomocą sztuki w nim się tworzy, z będącego w słodzie krochmalu. Zatem krochmal jest jedynym, głównym elementem piwa; bez niego napój ten istniećby nie mógł. Przeistacza się zaś on na wymienione wyżej składowe części piwa, tym sposobem: Proces zacieru zamienia krochmal na cukier i gumę krochmalową; na-

stępna zaś fermentacja (technicznie, robienie piwa po zadaniu drożdży), przeistacza te dwa ciała — cukier i gumę — na kwas węglowy i na alkohol czyli spirytus winny; przyczém pozostaje zawsze pewna ich część (cukru i gumy) w stanie nierozłożonym. Owóż tym sposobem tworzą się z krochmalu główne składowe części piwa: *kwas węglowy, spirytus winny, cukier i gumma*. Ztąd się okazuje, iż im użyte na sód zboże zamożniejsze w krochmal, im sfodowanie dokładniej czyli jednostajniej wykonane zostało, tém piwo będzie lepsze, mocniejsze, trwalsze (a).

(Dokończenie w nast. nrze).

(a) Słodowanie zboża ma dwojaki cel, *naprzód* wyłączenie ze zboża kłajstru (glutenu) który przez kiełkowanie z niego się wydalą; *potwóre*, utworzenie nowego ciała *diastazem* zwanego, służącego do tém przedszego i zupełniejszego przeistoczenia krochmalu na cukier i gumę. Red.

Rozmaitości.

Groch dojrzewający w 7miu tygodniach.

Radca stanu i jeneralny sekretarz Tow. rolniczego petersburskiego, p. Dshunkowskoj, uprawia w okolicy Petersburga, groch tak szybko wegetujący, iż przez 7 tygodni dojrzewa najzupełniej. Kiedy więc zależy na posiadaniu wczesnego żniwa — jak to np. w roku następnym będzie miało miejsce — uprawa tego grochu nieocenione przynieść może korzyści; wysłany bowiem niechby w drugiej połowie kwietnia, dojrzewa w pierwszych dniach; a najdalej, w pierwszej połowie czerwca. — Nadto, w ciągu jednego lata można go siać dwa razy; a skoro tylko pora czasu cokolwiek sprzyja, wyda on plon znaczny, jak to już doświadczenia sprawdziły. (I ten gatunek grochu można posiadać za pośrednictwem Kantoru urzęd. dóbr i lasów w Warszawie przy ulicy Senatorskiej nr 471. Prócz tego gatunku można tam nabyc wiele innych gatunków w nader rozmaitych kolorach).

Nowa choroba pszenicy.

Rok bieżący szczególniej zdaje się być krytycznym dla zdrowia roślin. I tak, w Anglii objawiła się nowa choroba pszenicy, którą pisma angielskie w ten sposób opisują: — Objawia się w kształcie małych, nieco wklęsłych plamek przy kolanku kłosa; w krótkce poczynają się one szerzyć; obejmują całe kolanko i tamują obieg soków. Nieuważano by dźdźbło tą chorobą dotknięte zostało. Ponieważ dalsze wykształcenie się ziarna, w pewnym stopniu zawisło od napływu soków do kłosa przez wspomniane kolanko, przeto, choroba rzeczona, musi wywierać nader szkodliwy wpływ na wykształcenie ziarna.

— Wspomniane plamki, uważane przez drobnowidz, przedstawiają znaczną ilość małych wzniesionych punkcików, z razu koloru czerwonego, a dalej czarnego. Każdy z nich ma nader mały otwór, z którego widać znaczną ilość małych kuleczek. O ile choroba ta stać się może szkodliwą, dalsze spostrzeżenia okażą.